

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

وزارة التربية الوطنية

دورة: جوان 2011

امتحان شهادة التعليم المتوسط

المدة: ساعة ونصف

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

شرا ن واس قيمان بيرقاز أن ذي ثاجماعث، أوال يأتاويد أوال ألد ي وضان غار ثامسالت ن وامن.
نشث أذيني: أساقاسا لان وامن.
نشث أذيني: تاغاراست ناغراس (نقا زاردأث)، مالا ذ اعاساس ن ثالا (ثاعوينت) ي غانديوثير أن ذي
راي!
ياسيوأل وأرقاز يآزرين ثيمورا وكأل يأتا: - أمان ن ثقاوارث تاغ ذ وامن ن ثقاوارين وكأل ي
غانديانضان، ناتش ژريغ مانيس ي دوسين. وسينيد سي شرا ن ثالا قارناس: * ثالا وفالا ثيمجارجارث*.
سبين ي دتراقان وامن يألان ذي ثمورث تاغ.
وذا ن يألان زين ور ومينان. نشث يأتا: أ ثايان نوألا غار ثخاردأذا (لحايال) نأس،
و الله ما رنيغ قيمانغ ذا. مالا ياكآر، وذا ن صفارنيث، كران وثيران بيدأس.
فلان ندين يارني ذاق واول نأس: - نميرا (لوقا) ما ور ثومينامش، 3 ن ووسان ن ثيكلي أذيلغ زين:
أدأقراغ أناخال ذي "ثالا وفالا ثيمجارجارث"، أدياوأض غار ثاليوين تاغ ماني لانت. [...]
سان ن ووسان يخالض زين، ياقرا أناخال ماني نلاق، نوألا د. ثيكلي ن وامن ماتشي أم ثا ن
وضار: نزوارينيد (نسابقينيد) وقارشال غار ثالا ن ثقاوارث!

عمار مازداد

ثاقرأست ورغو. سب. 169، 170

Adris :

Yiwen n wass qqimen yirgazen deg tejmaet, awal yettawi-d wayeḍ armi d-wwḍen yer temsalt n waman.

Yiwen ad yini : Aseggas-a llan waman !

Wayeḍ ad yini : D timezliwt nezla, aecessas n tala yedda-ay-d di lebyi !

Inṭeq urgaz yekkan yal tamurt yenna-as :

- Aman n taddart-nney d waman n tudrin i as-d-izzin, nekk zriy ansi i d-usan. Usan-d seg yiwet n tala qqaren-as Tala-Ufella -Timğerğert. Syin akk i d-ttfeggiḍen waman yellan di tmurt-nney. Tuget n wid yellan din bdan asneḥneḥ.

Yiwen yenna : Ha-t-an dayen yuḡal yer tidak-nni-ines, ibda-tent-id. Tebra ma zziy da.

Dya ikker, aṭas n medden i t-iḍefren, kkren ddan yid-s.

Leflani yerna deg wawal-is :

- Tura ma ur tuminem ara, kraḍ (3) n wussan n tikli ad d-zgey dinna : ad d-rrey agercal di Tala-Ufella-Timğerğert, yerna ad ay-d-awḍen yer tliwa-nney anda ma llant. [...]

Sin n wusan yezga-d dinna, ismar agercal anida ilaq, yuḡal-d. Tikli n waman mačči am tin n uḍar : izwar-it-id ugercal yer tala n taddart !

Emer MEZDAD, Tagrest urḡu,
Ayamun, 2000, sb. 111.

Isestanen :

Tigzi n udris(06):

- 1- Acuyer i kkren kra segmi i d-immeslay urgaz yekkan yal tamurt ?
- 2-Ansi i d-usan waman n taddart-a?
- 3-Amek i asen-d-ibeyyen urgaz-a belli syin i d-usan?
- 4-Af-d deg uḍris anemgal n « iggra ».
- 5- a)-D acu-t wanaw n uḍris-a?
b)- Efk-as azwel.

II-Iferdisen n tutlayt(06) :

- 1- Kkes-d seg uḍris sin n wawalen izdi yiwen n uḡar.
- 2- Sled tafyirt-a : « Qqimen deg tejmaet.»
- 3- Err tafyirt-a yer talya tibawayt : «ibda-tent-id».

III- Asenfali s tira(08) :

Yewweḍ-d ugercal yer Tala-Ufella-Timğerğert, imezday n taddart walan-t. Ini-d amek i d-yella umeslay gar-asen d wamek iqublen argaz-nni.

. Ξ || . Σ .| . $\Xi\Sigma\Gamma$ $\Gamma\Delta\Lambda$.| . $\Theta\Delta$ ||.| Ξ .O Δ .E| + Δ .O Δ + | . Γ .| .
 . Σ .| Σ .| . Θ : . Θ . Δ . Θ Δ Ξ ||.| + . Γ .| ! Δ . Ξ .E.| Σ .| . Θ + Δ . Δ + Δ + .| Υ .| +
 . Λ Δ . Σ .| . Γ .| .
 . $\Theta\Sigma$ Δ || Θ Δ . Σ . Δ . Σ .| Σ Δ ||.| Σ .| :
 - . Γ .| Δ Δ .| Ξ , . Λ Δ Σ .| . Ξ .O. Υ .| | Δ . Ξ | Δ .| Λ .| Δ .| .
 . Γ .| Δ Δ Δ || Ξ .O. Λ + Δ Ξ + Δ . Λ Δ Λ + | Δ .| .
 .| Υ + | $\Gamma\Delta\Lambda$.| Δ Σ $\Sigma\Gamma$. Σ .| Λ Ξ | Δ Δ . + | Γ . Δ . Σ . Λ .| .
 |. | Δ . Θ . Σ .| : Σ Θ + . Λ Ξ Θ . Ξ + | Δ + | Δ : O | Δ . Σ Γ . Λ Δ Δ || Ξ | Δ Δ . + Δ Ξ .
 Σ Δ Δ . Σ .| Λ . Θ .| , | Δ . Γ .| Δ . Θ $\Gamma\Delta\Lambda$.| Δ Ξ .E.| Δ .
 . $\Theta\Sigma$ Δ Λ Ξ Δ || :
 - $\Lambda\Sigma\Gamma$ Δ Δ + . Δ O $\Xi\Sigma$ + | Δ Δ Δ . Γ , - Δ Δ . Θ .E Ξ .E.| | + Δ . Δ Δ
 . Λ .| Δ . Θ . + Ξ O Δ . Δ | + Δ Ξ . $\Lambda\Sigma$ Δ Ξ O Σ ||.| .
 - . Σ Θ Ξ .E.| E Δ O Δ Σ | Δ . Θ . + Λ Ξ Δ . Δ | + Δ Ξ , Σ Δ . Λ ,
 Σ Υ O Δ . Θ . + Λ . + . Θ !

1) +Σ.ΟΣ Λ .ΖΥΖ (06)

1 .ΥΟ=Λ ΣΞ=Π Σ ΔΙ...Ο. _____

2 .Υ .Σ=Ξ ΓΣΞ ∴Π.

- ΓΔΛ.Ι .Ο=Π.Ι Ξ.Ο ∴.Γ.Ι+.∴.ΟΔΟ+ +.Ι .Γ.Ι -----

- .Σ.Ι ΣΙ. .Ο : .ΟΔ.Ο =.Ξ =Ο +ΙΔΙ .Γ.Ι!-----

3 .ΟΞ ΥΔΟ +ΣΙΔΟ

.ΛΟΣΟ ∴Ξ Σ.ΟΔ.Π Ι=Π +Σ.ΟΣ
.Γ.Ι
.#ΟΙ

4 .ΟΞ ΥΔΟ +.ΙΔΟ+ .Λ .ΙΓΞΟΣΙΔ+

- .Ξ.Π +.Γ.Ε

- .Π.Ι .Υ=Ο

- .Ι.Ο ΣΞ.Ε

5 ∴.ΟΛ ΛΞ .ΛΟΣΟ .ΟΣΙ ΣΟΓ.∴Ι

6 ∴.ΟΛ .ΟΣΙ ΣΓΣ.Υ.Ι

2) +ΣΓ.Ι∴.ΔΙ Ι +.∴.Π+ (06)

1 .ΥΟ=Λ +.ΟΙ+=+ Ι .Γ Σ.Υ

- ∴.Γ (+.ΛΠ) ----- Ο +.∴.Ι.Ο+ .

- Ι∴.ΔΕ (Ξ.Ο) ----- +.Γ.ΖΔ+ ΛΞ ∴.ΟΘ.Ζ.

2 ∴.ΟΛ +.∴.ΙΟ+ Ξ. +ΣΘ.∴+ ΛΞ .ΛΟΣΟ

3 .ΟΞ ΥΔΟ .Ο=Ι Λ .ΟΥ+

- ΔΙΟ ∴.Δ.Ι

- ∴.ΔΙ Θ.Ξ+.Ι

- ∴.Π Σ∴.Δ.Ι

- Θ.Ξ= ΓΔΛΙ

3) .ΟΣΙ/ Ο ∴.+.Θ (08)

.ΥΟ= ΣΙΞ+.Ι

1) Γ.ΣΓ=Ο ΣΟΓΙΓ

2) _____

1) Γ.ΙΣ∴.Σ+ Σ=+Σ.ΙΓ

2) _____

1) ΓΙΣ .ΛΞ.ΟΛ

2) _____

1) ΓΙΔ .Λ+Ζ.ΞΛ

2) _____

Cra n wass qqimen yirgazen deg tejmaet, awal yettawi-d awal, ald i d-wwden yer temsalt n waman. Yict ad yini : « Aseggas-a llan waman. Wict ad yini d tayerrast i neyres (niga zret), mala d aecessas n tala (taewint) yuguren deg rray-nney. Yenṭeq urgaz yeṣrin timura ukkel yenna : « Aman n tedcirt-nney d waman n yiqewwaren ukkel a yen-d-iqerben nečč zriḡ manis i d-usin. Usin-d seg cra n tala qqarin-as : « Tala-ufella-Timğerğert». Seg din i d-tragen waman yellan deg tmurt-nney.

-Yudan yellan dinni ur uminen.

- Ict yenna : « A-t-ayen iwella yer ukelleḡ-nes, a limin ma rniḡ qqimey da. Mala kkren yudan defren-t, gguren yid-s. Argaz-inni yerni deg wawal-nnes:

(Luqqa ma ur tuminem, tlata (3) n wussan n tikli ad iliy dinni ; ad greḡ agercal (anexxal) deg Tala-Ufella-Timğerğert ad yen-d-yawed yer talawin-nney mani llant. (...)

Sen n wussan yewwed dinni, yegra anexxal mani ilaq, iwella-d. Tikli n waman maci am ta n uḍar; isebqi-t-id ugercal yer tala n uqewwar.

Emer MEZDAD
SB 111
tagrest urvu 2000

Isestanen:

I) Tigzi n uḍris (06) :

1-Mayef kkren taqedɛit n yudan mi d-yutlay urgaz yeẓrin timura ukkel ?

2-Manis usin-d waman n uqewwar-aya ?

3-Mukca asen-d-ibeyen urgaz belli seg din i d-yusin waman ?

4-Matta anaw n uḍris-aya ? Uc-as azwel .

5- Af-d deg uḍris :

a) Anemgal n wawal : yessusem.

b) Awi-d iken n wawal : Tarbaɛt

6)-Ig awal-a « yewweḍ » di tefyirt s yer-k(m).

II) Allalen n tutlayt (06) :

1) Kkes-d seg uḍris :

a) Isem amalay asuf.

b) Amyag yeftin yer wurmir aḥerfi (imal)

2) Sled tafyirt-aya : qqimey

3) Dren tafyirt-aya yer talya tibawayt : Yenṭeq urgaz yeẓrin timura ukkel.

III) Asenfali s tira (08) :

Teḍra taluft (tamsalt) deg uxxam-nkem niɣ deg uqewwar-nkem: Yict ssi-kwem yexs ad hen-yessimen besseḥ nehnin ur uminen. Utlay-d amek teḍra taluft-ay.

06

عدد الصفحات

الإجابة النموذجية

و سلم التّقيّط

العلامة		عناصر الإجابة *أنزا س وقارشال*	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	01	ثيفزي ن وضريس:	I
	01	1. كَرَان شَان يوذان مي ديوثلاي وأرقاز يآزرين ثيمورا وكال جاماك (لاخاطر) ور ثومينانش. / غارسان ماتاي دياقتار تيساركاس.	
	01	2. وسيند وامان وقاوار أيا سي "ثالا وفالا ثيمجارجارث".	
	01	3. يولي ورقاز غار ثالا "وفالا ثيمجارجارث"، يافريد أفارشال ذاق وامان، ياوضاد وقارشال غار ثالا ن وقاوار.	
	0.5	4. أناون وضريس ذوليس.	
	0.5	أزوال: أنزا س وقارشال.	
	0.5	5. أ) أنامقال ن ووال: ياسوسام ≠ ياسيوال ب) نكان ن ووال: ثارباعث: ثاجماعث	
	0.5	6. أوال "ياوآض" ذي ثافيرث: وضاند ووسان ن يكاياضان.	
	01	نفاذنيسان ن ثوثلايث:	
	01	1. أ) نسام اوثيم (أمالاي) أسوف: أس، أوال، أعاساس،...	II
06	01	ب) أمياق يافئين غار ييمال (ورمير أحارفي): أذيني، أذيلغ، أدياوأض، أدأفراغ...	
	01	2. أسلاض: قيماغ	
	01	-----غ: ذاماتار وئماوان ن ووذام أمازووارو أسوف.	
	0.5	ثاووري نأس ذاميقاو.	
	01	قيم: ذافاقاق ن ومياق يافئي ذاق يزري.	
	0.5	ثاووري نأس ذاساغرو.	
	01	3. أوعاي ن ثافيرث غار ثالغا ثيباوايث:	
	01	"ور ياسيوال وأرقاز يآزرين ثيمورا وكال".	

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
08	01	أسانفالي س ثيرا: *- أضريس أذيلي ذ ولتيس *- ولس أذيباد ف كراد ن يموران 1 - أذيلي وفارس يأحلا؛ ما: - يأتواغراي س وأسها - أسابتار يازديق (ثالتونين، ثيسأدارين ...) ؛ - أسيفاز نواتا ؛ - ثيفيار رسانت ف يلوغان ن تجارومت ؛ - أماوال يوفير نذ ن وسانتال ؛ - نلوغان ن ثيرا تتواضافران . 2 يازضا أماك نلاق - ثودسان وأضريس تتسأدارين ؛ - ثوقنا جار تسأدارين تاتسأهال ثيفزي ؛ - ثيمأررا ن يامياقان وفيرانث نذ ن ثيلاوث ؛ - أسامراس ن ينمالآن ن واكود ذ يا ن واذاق بانآن . 3 يوفير نذ ن وسانتال ي ديتواوشان - أضريس ذ ولتيس يامدان ؛ - أضريس يأتواينا ف ثغاسان وولتيس ؛ - أضريس أذوفير نذ ن وسانتال .	III

العلامة		عناصر الإجابة (aman d ugercal)	محاوّر الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	01	1- Kkren kra seg mi i d-immeslay urgaz yekkan yal tamurt, acku ur t-uminen ara deg wayen i d-yeqqar. Yur-sen d tikerkas akk.	I - Tigzi n uḍris1
	01	2-Seg Talla-Ufella-Timḡerḡer i d-usan waman n taddart-a.	
	01	3- Yuli urgaz yer Tala-Ufella-Timḡerḡert, iger-d agercal deg waman, wwḍen-d yer tala n taddart.	
	01	4- Anemgal : iggra ≠ izwar	
	01	5- a)- Aḍris-a d ullis, deg-s adiwenni.	
	01	b) - Azwel : Anza s ugercal	
06	01	1-Ad d-nekkes seg uḍris sin n wawalen izdi yiwen uḗar: timezliwt / nezla	II- Iferdisen n tutlayt
	01	2- Tasleḗt n tefyirt: « Qqimen deg tejmaḗt.»	
	0.5	Qqimen: amyag ifti yer yizri akked wudem wis 3 n usget amalay.	
	0.5	Qqim: afeggag. Tawuri-s d aseḡru.	
	01	...n: amatar udamawan,d amigaw.	
	1	Deg: tanzeyt.	
08	01	Tejmaḗt: isem unti asuf deg waddad amaruz, d asemmad s tenzeyt (arusrid)	III-Asenfali s tira.
	01	3- Tiririt n tefyirt « <i>lbda-tent-id.</i> »yer talya tibawayt : Ur tent-id-ibdi ara.	
	01	- Asentel ad yili yedda d useqsi.	
	01	-Tafrawt zeddigit.	
	01	- Tira tettwafham.	
	01	- Tella tallunt deg tal taseddart.	
08	01	- Tiseddarin ttbent .	
	01	- Asigez .	
	01	- Tiktiwin zeddigit.	
	01	-Talya n udris n wullis	
	01		
	01		

العلامة		عناصر الإجابة	محاو الموضوع
المجموع	مجزأة		
<u>06</u>		1) $+ \Sigma \circ \Sigma \wedge . \text{Ж} \text{И} \text{Ж}$	II
	01	1) $\cdot \Gamma \cdot \Delta$	
	01	2) $\cdot \Sigma = \Xi$	
	01	3) $\cdot \circ \Pi \cdot$	
	01	4) $\cdot \Xi \cdot \Pi - \cdot \Sigma \cdot \Xi$	
	01	$\cdot \Pi \cdot - \cdot \text{И} = \circ$	
	01	$\cdot \Pi \circ - + \Gamma \cdot \Xi$	
	01	5) $- \cdot \Xi \cdot \Pi \cdot \circ \Sigma \cdot \circ$	
	01	6) $- \Sigma \cdot \cdot \text{И} \cdot$	
	01		
	01	2) $+ \Sigma \Gamma \cdot \cdot \cdot \Sigma \text{И} \text{И} + \cdot \Sigma \Pi +$	
	0.5	1) $- + \cdot \wedge \Pi \cdot \wedge$	
	01	$- \text{И} \cdot \circ$	
	01	2) $\wedge \Sigma \Gamma \cdot \cdot \cdot \text{И} + \cdot \circ \Xi \Sigma + \cdot \Pi \text{И} \circ \cdot \Gamma$	
	01	3) $- \cdot \Pi \circ \cdot \Gamma \wedge \text{И}$	
	01	$- \cdot \cdot \cdot \Pi \cdot \Sigma \cdot \cdot \cdot \Pi \cdot \cdot$	
	0.5	$- \cdot \Sigma \cdot \cdot \cdot \Pi \cdot \cdot \cdot \Pi \cdot \cdot$	
	01	$- \cdot \Theta \cdot \Xi = \cdot \Theta \cdot \Xi = +$	
	01		
	0.5	3) $\cdot \circ \Sigma \text{И} \cdot \circ \cdot \cdot + \cdot \Theta$	
	0.5	- 2) $\Sigma \circ \Gamma \Sigma \text{И} \wedge \cdot \circ \Sigma \text{И}$	
	0.5	- 2) $\Sigma = + \Sigma \cdot \text{И} \text{И} 12 \cdot \Gamma \cdot \circ = \cdot \wedge \cdot \circ \Sigma \text{И}$	
	0.5	- 2) $\cdot \text{Ж} \cdot \Xi \cdot \Xi \cdot \wedge \circ \Sigma \circ \circ = \text{И}$	
	0.5	- 2) $\cdot \circ \cdot \Xi \wedge \Xi \Sigma \Theta \cdot \Theta \cdot \wedge \Sigma \circ$	
<u>08</u>			

العلامة		عناصر الإجابة (Anza n ugercal)	محاو الموضوع
المجموع	مجزأة		
06		I- Tigzi n uḍris :	I - Tigzi n uḍris
	1	1-Kkren cra n yudan jamla gi yutlay urgaz yezrin timura ukkel xater ur tuminen / yersen matta yeqqar d tiserakas	
		2- Usin-d waman n uqewar-aya si tala ufela timjerjert.	
	1	3-yuli wergaz yer tala ufella timjerjert ; yegrid ugercal	
	1	deg waman yewwḍed yer tala n uqewwar .	
		4-Anaw n uḍris d ullis.	
	0.5	-Azwel n uḍris : Anza s ugercal .	
	0.5	5- a) Anemgal n wawal yessusem ≠ yessiwel.	
	0.5	b) Ikken n wawal : tarbaet : tajmaet	
	0.5	6- Awal yewwḍed di tefyirt "Awwḍend ussan n ikayaden"	
	1		

06	<p>1 1 1 0.5 1 0.5 1</p>	<p>II- Iferdisen n tutlayt :</p> <p>1- a) Isem amalay asuf : ass, awal, aecessas.</p> <p>b) Amyag yeftin yer urmire aherfi : ad yini, ad iliy, ad yawed, ad agrey..</p> <p>2-Aslad : Qqimey</p> <p>-y : d amattar udmawan n wudem amezwaru asuf.</p> <p>- Tawuri-nes d amigaw.</p> <p>- Qqim : d afeggag n wemyag yefti deg izri</p> <p>- Tawuri-nes d aseyr.</p> <p>3-Aweay n tafiirt yar talya tibawit : ur qqimen-ca yergazen di tejmaet »</p>	<p>II – Asenfali s tira</p>
08	<p>1 1 1 1 1 1 1 1</p>	<p>III) Asenfali s tira :</p> <p>- Asentel ad yili yedda d useqsi.</p> <p>- Tafrawt zeddiget.</p> <p>- Tira tettwafham.</p> <p>- Tella tallunt deg tal taseddart.</p> <p>- Tiseddarin ttbent .</p> <p>- Asigez .</p> <p>- Tiktiwin zeddigit.</p> <p>- Talya n udris n wullis.</p>	<p>III) Asenfali s tira</p>

الموقع الأول لتحضير الفروض والاختبارات في الجزائر

<https://www.dzexams.com>

https://www.dzexams.com/ar/0ap	القسم التحضيري
https://www.dzexams.com/ar/1ap	السنة الأولى ابتدائي
https://www.dzexams.com/ar/2ap	السنة الثانية ابتدائي
https://www.dzexams.com/ar/3ap	السنة الثالثة ابتدائي
https://www.dzexams.com/ar/4ap	السنة الرابعة ابتدائي
https://www.dzexams.com/ar/5ap	السنة الخامسة ابتدائي
https://www.dzexams.com/ar/bep	شهادة التعليم الابتدائي
https://www.dzexams.com/ar/1am	السنة الأولى متوسط
https://www.dzexams.com/ar/2am	السنة الثانية متوسط
https://www.dzexams.com/ar/3am	السنة الثالثة متوسط
https://www.dzexams.com/ar/4am	السنة الرابعة متوسط
https://www.dzexams.com/ar/bem	شهادة التعليم المتوسط
https://www.dzexams.com/ar/1as	السنة الأولى ثانوي
https://www.dzexams.com/ar/2as	السنة الثانية ثانوي
https://www.dzexams.com/ar/3as	السنة الثالثة ثانوي
https://www.dzexams.com/ar/bac	شهادة البكالوريا